

**Letter of Collaboration (LoC)
between
International Executive Service
Corps (IESC) and the
National Service for Plant and
Seed Quality and Health
Regarding Cooperation under the
USDA-funded T-FAST Program
in Paraguay
(Insert Month and Year)**

This **Letter of Collaboration** ("LoC") is entered by **IESC – Paraguay ("International Executive Service Corps")**, headquartered at R.I. 3 Corrales 1277, Los Laureles neighborhood, Asuncion-Paraguay, and the **National Service for Plant and Seed Quality and Health ("SENAVE")**, headquartered at Edificio Planeta I - Humaitá Nº 145 c/ Ntra. Sra. de la Asunción, Asuncion-Paraguay, hereinafter referred each as a Participant and together "the Participants".

Background Statement

IESC is a nonprofit organization dedicated to equitable, sustainable economic growth in developing countries. We believe that a robust private sector is the cornerstone of resilient economies and stable countries. IESC strengthens businesses and public and private institutions. We work in the areas of trade and enterprise, information communication and applied technologies, financial services, tourism, and public sector and business enabling environment.

The National Service for Plant and Seed Quality and Health (SENAVE), created by Law No. 2459, of October 4, 2004, is an autarkic entity with the mission to support the State's agro-productive policy, contributing to the increase in the competitiveness, sustainability and equity levels of the agricultural sector, through the

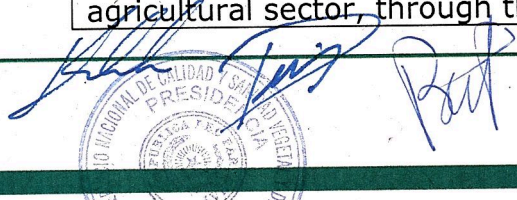
**Carta de Colaboración (CdC)
entre
International Executive Service
Corps (IESC) y
el Servicio Nacional de Calidad y
Sanidad Vegetal y de Semillas
En cuanto a la Cooperación bajo
el
Programa T-FAST financiado por
el USDA en Paraguay
(Insertar mes y año)**

Esta **Carta de Colaboración** ("CdC") es celebrada entre por **IESC - Paraguay ("International Executive Service Corps")**, con sede en R.I. 3 Corrales 1277, Barrio Los Laureles, Asunción-Paraguay, y el **Servicio Nacional de Calidad y Sanidad Vegetal y de Semillas ("SENAVE")**, con sede en el Edificio Planeta I - Humaitá Nº 145 c / Ntra. Sra. de la Asunción, Asunción-Paraguay, en lo sucesivo, cada uno referido como Participante y en conjunto como "los Participantes".

Declaración de Antecedentes

El IESC es una organización sin fines de lucro dedicada al crecimiento económico equitativo y sostenible en los países en desarrollo. Creemos que un sector privado robusto es la piedra angular de economías resistentes y países estables. El IESC fortalece las empresas y las instituciones públicas y privadas. Trabajamos en las áreas de comercio y empresa, comunicación de la información y tecnologías aplicadas, servicios financieros, turismo y el sector público y el entorno empresarial.

El Servicio Nacional de Calidad y Sanidad Vegetal y de Semillas (SENAVE), creado por la Ley N ° 2459 del 4 de octubre de 2004, es una entidad autárquica con la misión de apoyar la política agroproductiva del Estado, contribuyendo al aumento de la competitividad, la sostenibilidad y los niveles de



improvement of the situation of the productive resources with respect to their quality conditions, Phyto sanity, genetic purity and the prevention of effects on man, animals, plants and the environment, ensuring their safety. In order to fulfill its control functions, SENAVE grants or cancels the import registrations of companies dedicated to the production or import of agrochemicals; registers and disables the registration of seeds; certifies the quality and health of natural, organic and conventional plant products and by-products, and seeds. Registers, empowers and controls natural or legal persons, public or private, in charge of certifying organic plant products. In addition, it registers, controls and audits accredited laboratories, warehouses and means of transportation of pesticides in the country.

IESC and SENAVE intend to collaborate in the institutional strengthening of SENAVE, the MAG System and the National Trade Facilitation Committee as a whole.

NOW THEREFORE, the two Participants hereto agree to jointly implement the activities described in this Letter of Collaboration (hereinafter referred to as the "LoC") and act in good faith to carry out their separate responsibilities as stated herein.

1. Background and Purpose

The 4-year, \$8.9 million Trade-Facilitating Agricultural Systems and Technology (T-FAST) project funded by U.S. Department of Agriculture's Food for Progress program aims to simplify, modernize, and harmonize processes for the export, import, and

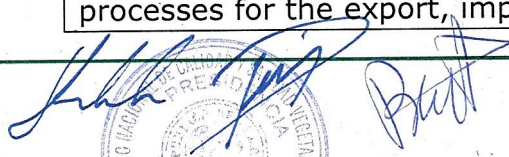
equidad del sector agropecuario, a través de la mejora de la situación de los recursos productivos con respecto a sus condiciones de calidad, fitosanidad, pureza genética y la prevención de efectos sobre el hombre, los animales, las plantas y el medio ambiente, garantizando su seguridad. Para cumplir con sus funciones de control, SENAVE otorga o cancela los registros de importación de empresas dedicadas a la producción o importación de agroquímicos; registra y deshabilita el registro de semillas; certifica la calidad y la salud de productos y subproductos vegetales orgánicos y convencionales, y semillas. Registra, faculta y controla a personas físicas o jurídicas, públicas o privadas, a cargo de la certificación de productos vegetales orgánicos. Además, registra, controla y audita laboratorios acreditados, almacenes y medios de transporte de pesticidas en el país.

El IESC y el SENAVE tienen la intención de colaborar en el fortalecimiento institucional del SENAVE, el Sistema MAG y el Comité Nacional de Facilitación del Comercio en su conjunto.

AHORA POR LO TANTO, los dos Participantes acuerdan implementar conjuntamente las actividades descritas en esta Carta de Colaboración (en adelante, la "CdC") y actuar de buena fe para llevar a cabo sus responsabilidades separadas como se indica en este documento.

1. Antecedentes y Finalidad

El proyecto de 4 años y 8,9 millones de dólares en Sistemas y Tecnología Agropecuarias que Facilitan el Comercio (T-FAST) financiado por el programa Food for Progress del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos tiene como objetivo



transit of agricultural goods in Paraguay. With the private and public sectors, the project will reduce nontariff barriers to trade and will result in a 14 percent reduction in the cost of trade in agricultural goods and a 30 percent decrease in release time of agricultural goods. The project will create improvements in predictability through transparency and automatization of processes.

2. Roles of the Participants

The Participants anticipate that IESC will fulfill the following role:

1. *Collaborate, facilitate, and support the institutional strengthening of SENAVE focusing on the institutional areas that contribute to lowering costs and times of trade of agricultural goods; and,*
2. *Collaborate, facilitate and support the Government of Paraguay in the fulfillment of the implementation objectives detailed in the Category C notifications of the Trade Facilitation Agreement ratified by Law Nº 5564 on January 25, 2016.*

Specifically, IESC will undertake the following tasks:

- 1.) *Conduct a comprehensive assessment of the processes of every area of operation of SENAVE and if agreed upon, other institutions of the Ministry of Agriculture and Livestock System (Sistema MAG) to develop jointly a plan with the objective of reducing the costs of trade and decrease the release time of agricultural*

simplificar, modernizar y armonizar los procesos para la exportación, importación y tránsito de productos agropecuarios en Paraguay. Con los sectores público y privado, el proyecto reducirá las barreras no arancelarias al comercio y dará como resultado una reducción del 14 por ciento en el costo del comercio de productos agropecuarios y una disminución del 30 por ciento en el tiempo de liberación de los productos agropecuarios. El proyecto creará mejoras en la previsibilidad a través de la transparencia y la automatización de los procesos.

2. Roles de los participantes.

Los participantes anticipan que el IESC cumplirá la siguiente función:

1. *Colaborar, facilitar y apoyar el fortalecimiento institucional de SENAVE, centrándose en las áreas institucionales que contribuyen a reducir los costos y los tiempos de comercio de productos agropecuarios; y,*
2. *Colaborar, facilitar y apoyar al Gobierno de Paraguay en el cumplimiento de los objetivos de implementación detallados en las notificaciones de la Categoría C del Acuerdo de Facilitación del Comercio ratificado por la Ley Nº 5564 el 25 de enero de 2016.*

Específicamente, el IESC realizará las siguientes tareas:

- 1.) *Realizar una evaluación integral de los procesos de cada área de operación del SENAVE y, si así se acuerda, otras instituciones del Sistema de Ministerio de Agricultura y Ganadería (Sistema MAG) para desarrollar conjuntamente un plan con el objetivo de reducir los costos del comercio y disminuir el tiempo de liberación de productos*

goods while creating improvements in predictability through transparency and automatization of processes.

- 2.) Will provide regular project reports and in-person briefings as needed.

Specifically, **SENAVE** will undertake the following tasks:

1. *Collaborate with IESC in all assessments, plan development and agreed upon implementation activities.*
2. *Collaborate with IESC in the fulfillment of the implementation objectives detailed in the Category C notifications of the Trade Facilitation Agreement ratified by Law Nº 5564 on January 25, 2016; and,*
3. *Will provide office space for IESC-funded consultants that work on affairs related to the Ministry of Agriculture and Livestock System ("Sistema MAG") on terms that will be defined among the parties.*
4. *Will strive for the sustainability of the supported systems, processes and any other upgrades supported during the implementation of the T-FAST Project.*
5. *Will put its best endeavors to support the reduction of trade costs and times of agricultural products.*

3. Project Coordination

Both parties must agree on the action and monitoring plans related to

agropecuarios a la vez de crear mejoras en la previsibilidad a través de la transparencia y la automatización de los procesos.

- 2.) Proporcionará informes regulares del proyecto y sesiones informativas en persona según sea necesario.

Específicamente, **SENAVE** realizará las siguientes tareas:

1. *Colaborar con el IESC en todas las evaluaciones, desarrollo de planes y actividades de implementación acordadas.*
2. *Colaborar con el IESC en el cumplimiento de los objetivos de implementación detallados en las notificaciones de la Categoría C del Acuerdo de Facilitación del Comercio ratificado por la Ley Nº 5564 el 25 de enero de 2016; y,*
3. *Proporcionará espacio de oficina para consultores financiados por el IESC que trabajan en asuntos relacionados con el Sistema de Ministerio de Agricultura y Ganadería ("Sistema MAG") en términos que se definirán entre las partes.*
4. *Se esforzará por la sostenibilidad de los sistemas, procesos y cualquier otra actualización respaldadas durante la implementación del Proyecto T-FAST.*
5. *Pondrá sus mejores esfuerzos para apoyar la reducción de los costos comerciales y los tiempos de los productos agropecuarios.*

3. Coordinación del proyecto

Ambas partes deben acordar los planes de acción y monitoreo



SENAVE's assistance and the Terms of Reference of the consultants that will be provided by T-FAST to support the SENAVE. For daily operations, monitoring and evaluations, the T-Fast Project must coordinate closely with SENAVE and the Ministry of Agriculture and Livestock to ensure the most effective and efficient use of resources towards the agreed objectives. At a minimum, a T-FAST representative and a SENAVE representative must conduct a coordination meeting once a month. On an agreed date, once a year, a more extensive joint annual review meeting will be conducted, and an annual report will be generated which must include monitoring and evaluation details such as specific indicator data, achievements and areas of improvements related to the assistance.

4. Duration of Agreement

This LoC will become effective when signed by both Participants. This LoC shall be coterminous with the tenure of the T-FAST Program, which ends on September 30, 2023, unless one or the other of the two Participants chooses to withdraw from the LoC at an earlier date. Such withdrawal will be communicated to the other Participant in writing, preferably at least 30 days prior to the effective date of withdrawal. Any activities underway at the time of notification shall be completed prior to the withdrawal.

5. Relationship of Participants

The Participants enter into this LoC while wishing to maintain their own separate and unique missions and mandates, and their own accountabilities. Unless specifically provided otherwise, the cooperation between the Participants as outlined in this LoC shall not be construed as a

relacionados con la asistencia del SENAVE y los Términos de Referencia de los consultores que T-FAST proporcionará para apoyar al SENAVE. Para las operaciones diarias, el monitoreo y las evaluaciones, el Proyecto T-Fast debe coordinarse estrechamente con el SENAVE y el Ministerio de Agricultura y Ganadería para garantizar el uso más eficaz y eficiente de los recursos hacia los objetivos acordados. Como mínimo, un representante de T-FAST y un representante de SENAVE deben realizar una reunión de coordinación una vez al mes. En una fecha acordada, una vez al año, se llevará a cabo una reunión de revisión anual conjunta más extensa, y se generará un informe anual que debe incluir detalles de monitoreo y evaluación, como datos de indicadores específicos, logros y áreas de mejoras relacionadas con la asistencia.

4. Duración del Acuerdo.

Esta CdC entrará en vigencia cuando sea firmada por ambos Participantes. Esta CdC coincidirá con la vigencia del Programa T-FAST, que finaliza el 30 de septiembre de 2023, a menos que uno u otro de los dos Participantes decida retirarse de la CdC en una fecha anterior. Tal retiro será comunicado al otro Participante por escrito, preferiblemente al menos 30 días antes de la fecha efectiva de retiro. Cualquier actividad en curso en el momento de la notificación se completará antes del retiro.

5. Relación de los Participantes.

Los participantes celebran esta CdC a la vez deseando mantener sus propias misiones y mandatos separados y únicos, y sus propias responsabilidades. A menos que se especifique lo contrario, la cooperación entre los Participantes como se describe en esta CdC no se



legal form of partnership or other type of legal entity or personality. Each Participant shall accept full and sole responsibility for any and all expenses incurred by itself relating to this LoC. Nothing in this LoC shall be construed as superseding or interfering in any way with any agreements or contracts entered into among the Participants, either prior to or subsequent to the signing of this LoC. Nothing in this LoC shall be construed as an exclusive working relationship. The Participants specifically acknowledge that this LoC is not an obligation of funds, nor does it constitute a legally binding commitment by any Participant or create any rights in any third party.

6. Legal Effect

As stated above, this LoC will not be legally binding on any Participant to this LoC or be deemed to constitute an obligation or commitment of funds by any party. This LoC, nevertheless, reflects the present intention of each Participant to pursue and implement in good faith the understandings described herein.

7. Amicable Settlement of Disputes

The Participants will endeavor to settle amicably any dispute over the terms or implementation of this LoC.

8. Entire Agreement/Modification

This LoC constitutes the entire agreement between the Participants with respect to the subject matter and supersedes all prior agreements, if any, written or oral,

interpretará como una forma legal de asociación ni ningún otro tipo de entidad o personalidad jurídica. Cada participante deberá aceptar la responsabilidad total y exclusiva de todos y cada uno de los gastos incurridos por sí mismo en relación con esta CdC.

Nada en esta CdC se interpretará como reemplazo o interferencia de manera alguna con ningún acuerdo o contrato celebrado entre los Participantes, ya sea antes o después de la firma de esta CdC. Nada en esta CdC se interpretará como una relación de trabajo exclusiva. Los Participantes reconocen específicamente que esta CdC no es una obligación de fondos, ni constituye un compromiso legalmente vinculante por parte de ningún Participante ni crea ningún derecho en ningún tercero.

6. Efecto legal

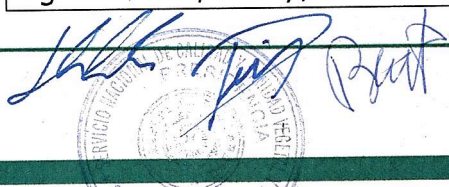
Como se indicó anteriormente, esta CdC no será legalmente vinculante para ningún Participante de esta CdC ni se considerará una obligación o compromiso de fondos por ninguna de las partes. Esta CdC, sin embargo, refleja la intención actual de cada participante de perseguir e implementar de buena fe los entendimientos aquí descritos.

7. Solución amistosa de disputas

Los Participantes se esforzarán por resolver amigablemente cualquier disputa sobre los términos o la implementación de esta CdC.

8. Acuerdo completo / Modificación

Esta CdC constituye el acuerdo completo entre los Participantes con respecto al tema y reemplaza todos los acuerdos anteriores, si los hubiere, escritos u orales, entre los



between the Participants. No change, modification, addition or termination of this LoC or any part will be valid unless in writing and signed by the Participants.

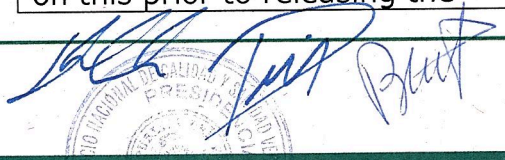
9. Non-Disclosure and Confidentiality

9.1 The Participants may need to disclose to each other information of a confidential or proprietary nature. Such information includes but is not limited to information about a Participant's business relationships, technical strategies, budgets, policies and other information about a Participant's business or its operations not generally known outside that Participant's organization ("Confidential Information"). Neither Participant shall disclose the other Participant's confidential or proprietary information to any third-party without the consent of the other Participant. Confidential Information may be clearly identified as such at the time of disclosure however all information disclosed or shared through this LoC shall not be shared beyond outside appropriate staff members or consultants and both Participants shall take reasonable care to protect all information shared in the course of this LoC whether or not marked confidential. These provisions shall not apply to information that was already in the public domain at the time it was disclosed, or that was already known to the receiving Participant the time of disclosure, or that becomes known to one of the Participants, or that is developed by one of the other Participants independent from the Participant owning the information without breach of this LoC. This clause shall not apply if the other Participant is compelled by law or regulation or a court order to provide that information although they shall provide the other Participant with adequate notice on this prior to releasing the

Participants. Ningún cambio, modificación, adición o terminación de este CdC o cualquier parte será válido a menos que sea por escrito y firmado por los Participantes.

9. No divulgación y confidencialidad

9.1 Los Participantes pueden necesitar revelarse mutuamente información de naturaleza confidencial o propietaria. Dicha información incluye, pero no está limitada a, información sobre las relaciones comerciales, las estrategias técnicas, los presupuestos, las políticas y otra información sobre el negocio de un Participante o sus operaciones que generalmente no se conocen fuera de la organización del Participante ("Información confidencial"). Ninguno de los Participantes revelará la información confidencial o de propiedad del otro Participante a ningún tercero sin el consentimiento del otro Participante. La información confidencial puede identificarse claramente como tal en el momento de la divulgación, sin embargo, toda la información divulgada o compartida a través de esta CdC no se compartirá más allá de los miembros del personal o consultores que correspondan, y ambos Participantes deberán tener un cuidado razonable para proteger toda la información compartida en el transcurso de esta CdC que estuviere o no marcada como confidencial. Estas disposiciones no se aplicarán a la información que ya era de dominio público en el momento en que se divulgó, o que el participante receptor ya conocía en el momento de la divulgación, o que uno de los participantes conoce, o que es desarrollada por uno de los otros Participantes independiente del Participante que posee la información sin incumplimiento de esta CdC. Esta cláusula no se aplicará si el otro



information where possible and where allowable under law. This clause shall survive for three (3) years upon the termination of this LoC.

9.2 Notwithstanding any other provision in this Agreement, each of the Participants acknowledges that they shall not be required to engage in any activity that compromises its charitable tax-exempt status or treatment or presents a reasonable likelihood of the imposition of any sanctions with respect to this Agreement.

10. Ethical Standards of Conduct

The Participants will employ ethical business practices and will avoid any unethical business practices during this collaboration. Such unethical practices include: fraud, bribery, kickbacks, corruption, trafficking, forgery, diversion, misrepresentation, nepotism, harassment, conflicts of interest, and other acts that cause ethical concern. The Participants will all comply with all laws as they apply to them.

11. Contact Information

Any notice or request required or permitted to be given or made under this LoC shall be in writing, in the English language, and delivered by hand, by registered or certified mail, facsimile or e-mail to the other party, contact information as follows:

Participante se viere obligado por ley o reglamento o una orden judicial a proporcionar esa información, aunque deberá proporcionar al otro Participante una notificación adecuada al respecto antes de divulgar la información cuando sea posible y donde la ley lo permita. Esta cláusula tendrá una duración de tres (3) años luego de la terminación de esta CdC.

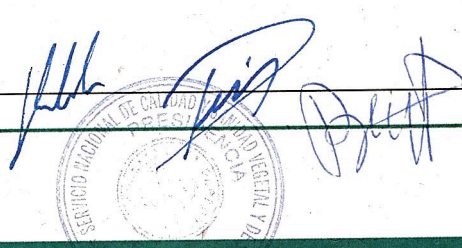
9.2 Sin perjuicio de cualquier otra disposición en este Acuerdo, cada uno de los Participantes reconoce que no se les exigirá que participen en ninguna actividad que comprometa su estado o tratamiento de exención de impuestos para entidades sin fines de lucro o que presente una probabilidad razonable de imposición de sanciones con respecto a este Acuerdo.

10. Normas éticas de conducta

Los Participantes emplearán prácticas comerciales éticas y evitarán prácticas comerciales poco éticas durante esta colaboración. Dichas prácticas poco éticas incluyen: fraude, sobornos, coimas, corrupción, tráfico, falsificación, desvío, tergiversación, nepotismo, acoso, conflictos de intereses y otros actos que causen preocupación ética. Todos los Participantes cumplirán con todas las leyes que les sean aplicables.

11. Información de Contacto

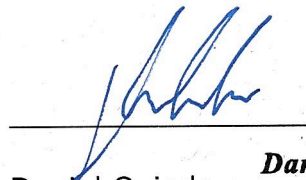
Cualquier notificación o solicitud que se requiera o permita que se entregue o haga en virtud de esta CdC se hará por escrito, en inglés, y se entregará en manos propias, por correo certificado o registrado, facsímil o correo electrónico a la otra parte, siendo la información de contacto de la siguiente manera :



T-FAST Project Director: Daniel Oviedo	Director del proyecto T-FAST: Daniel Oviedo
Attention:	Atención:
SENAVE President: Rodrigo Luis González Navarro	Presidente del SENAVE: Rodrigo Luis González Navarro
Attention:	Atención:
IN WITNESS WHEREOF, the Participants have caused this instrument to be executed by their duly authorized representatives as of the day and year first hereinabove written.	EN TESTIMONIO DE LO CUAL, los Participantes han hecho que este instrumento sea ejecutado por sus representantes debidamente autorizados a partir del día y año establecidos al inicio de la presente.

FOR AND ON BEHALF OF

IESC - Paraguay



Daniel Oviedo **Director del Proyecto
IESC Paraguay**

Project Director.

27/10/2020

POR Y EN NOMBRE DE

SENAVE



Rodrigo González
Presidente.

27/10/2020

